



The Role and Importance of the World Conference to the Universal Bond of Brotherhood

M. W. Bro. Raymond S. J. Daniels

Past Grand Master, Grand Lodge A.F. & A.M. of Canada in the province of Ontario

“Masonry becomes the Centre of Union, and the Means of conciliating true Friendship among Persons that must otherwise have remained at a perpetual Distance.”

“La masonería se convierte en el Centro de la Unión, y las Medidas que deben conciliar la verdadera Amistad entre Personas que de otra manera habrían permanecido a una Distancia perpetua.”

This discerning definition of Masonic Brotherhood was penned by Dr. James Anderson and enshrined in the first Article of THE CHARGES OF A FREEMASON for the Constitutions of 1723 commissioned by the Premier Grand Lodge of England. Sincere fraternal respect and affection form the Mystic Tie that transcends geographical, racial, political, cultural, economic, religious and linguistic differences. Simply stated, we believe that there is only one race, the human race. Freemasonry promotes and celebrates the concept of equality of all good men based upon merit and ability. Upon the basis of this solid foundation of Brotherly Love, Freemasonry has survived through the centuries, and in *“all its vicissitudes”* has proven its resilience to attacks from within and without, and will continue *“until time shall be no more”*.

This Bond of Brotherhood, which we call ‘The Mystic Tie,’ is fostered and maintained by personal contact – face to face, one on one – when the hand of friendship is extended.

Esta definición juiciosa de la Fraternidad Masónica fue escrita por el Dr. James Anderson y consagrada en el primer Artículo de LOS CARGOS DE UN FRANCMASÓN para las Constituciones de 1723, por encargo de la Primera Gran Logia de Inglaterra. El respeto y afecto fraternales honestos forman el Lazo Místico que trasciende las diferencias geográficas, raciales, políticas, culturales, económicas, religiosas y lingüísticas. En pocas palabras, creemos que sólo hay una raza, la raza humana. La francmasonería promueve y celebra el concepto de igualdad de todos los hombres de bien basado en el mérito y la habilidad. Sobre la base de este sólido fundamento del Amor Fraternal, la francmasonería ha sobrevivido a través de los siglos, y en *“todas sus vicisitudes”* ha demostrado su capacidad de resistencia a los ataques de dentro y de fuera, y continuará *“hasta los finales del tiempo”*.

Este Lazo de Fraternidad, al que llamamos “El Lazo Místico”, se fomenta y se mantiene

"A Maçonaria torna-se no Centro da União, e os Meios de conciliar verdadeira Amizade entre Pessoas que de outra forma, se mantiveram num perpétuo Distância."

«La Maçonnerie devient le Centre d'Union et le Moyen de l'Amitié réelle conciliante parmi des Individus qui, autrement, seraient restés à une Distance perpétuelle.»

Esta definição criteriosa da Fraternidade Maçónica foi escrita pelo Dr. James Anderson e consagrado no primeiro artigo AS ACUSAÇÕES DUM MAÇOM para as Constituições de 1723, encomendado pela Premier Grande Loja da Inglaterra. Sincero respeito e carinho fraternal formam o Laço Místico que transcende as diferenças geográficas, raciais, políticos, culturais, económicas, religiosas e linguísticas. Dito de forma simples, acreditamos que só existe uma raça, a raça humana. A Maçonaria promove e celebra o conceito de igualdade dos todos os homens baseado no mérito e capacidade. Sobre a base deste fundamento sólido do Amor Fraternal, a Maçonaria tem sobrevivido ao longo dos séculos, e em *"todas as suas vicissitudes"* provou a sua capacidade de resistência aos ataques de dentro e de fora, e vai continuar *"até que o tempo não será mais."*

Este Vínculo da Fraternidade, que chamamos de "O Laço Místico", é promovida e mantida pelo contato pessoal - cara a cara, um a um - quando a mão da amizade é prorrogado. A Maçonaria depende da interação humana. Deve ser compartilhada com outras pessoas. Nós temos a vantagem da experiência compartilhada. Diplomacia internacional é baseada na mesma prática de encontros pessoais entre os chefes de Estado.

Como maçons, entendemos a diferença entre nacionalismo e patriotismo. No AS CARGAS DUM MAÇOM citado acima, o ARTIGO II afirma: *"Um maçom é um assunto pacífico para os poderes públicos, onde quer que ele reside ou trabalha ... Ele é alegremente em conformidade com toda a autoridade legal, para defender em*

Cette définition pénétrante de la Fraternité Maçonnique a été donnée par et introduite dans le premier Article des TÂCHES D'UN FRANC-MAÇON pour la Constitution de 1723 commissionnée par la Première Grande Loge d'Angleterre. Le respect fraternel sincère et l'affection forment le Lien Mystique qui transcende les différences géographiques, de race, politiques, culturelles, économiques, religieuses et de langue. En d'autres termes, nous croyons qu'il n'y ait qu'une race, la race humaine. La franc-maçonnerie soutient et célèbre le concept d'égalité de tous les bons hommes, à partir du mérite et de la compétence. Sur cette fondation ferme d'Amour Fraternal, la franc-maçonnerie a survécu à travers les siècles et, pendant *«toutes ses périodes difficiles»* elle a démontré sa résistance aux assauts de l'intérieur ou de l'extérieur et elle le continuera *«jusqu'à la fin des temps»*.

Ce Lien de Fraternité, nommé «Lien Mystique», est reçu et maintenu par le contact personnel - face à face, tête-à-tête - lorsque la main de l'amitié est tenue. La franc-maçonnerie dépend de l'interaction humaine. Elle doit être partagée avec d'autres. Nous avons l'avantage de l'expérience partagée. La politique internationale compte sur la même pratique de réunions personnelles entre les chefs d'État.

En tant que francs-maçons, nous comprenons la différence entre le nationalisme et le patriotisme. Dans les ci-dites TÂCHES D'UN FRANC-MAÇON, Article II déclare : *«Un Maçon est un sujet pacifique envers les pouvoirs civils, où qu'il vit ou travaille... Il est heureux de se*

Freemasonry depends upon human interaction. It must be shared with others. We have the advantage of shared experience. International diplomacy is based upon the same practice of personal meetings between heads of state.

As Freemasons, we understand the difference between nationalism and patriotism. In THE CHARGES OF A FREEMASON quoted above, ARTICLE II states: *“A Mason is a peaceful subject to the civil powers wherever he resides or works ... He is cheerfully to conform to every lawful authority, to uphold on every occasion the interest of the community, and zealously promote the prosperity of his own country.”* This is what we understand to be ‘patriotism’ – love and loyalty to one’s native land. On the other hand, ‘nationalism’ when carried to the extreme, is the cause of strife, bloodshed and war. ARTICLE II concludes, *“Craftsmen are bound by peculiar ties to promote peace, cultivate harmony, and to live in concord and brotherly love.”*

Grand Lodges vigorously and assiduously defend their independence and protect their sovereignty within their territorial Jurisdictions. Grand Lodges exercise control through the laws and regulations of their adopted Constitutions only over their own members. The United Grand Lodge of England has set a high standard by never interfering in political issues outside its jurisdiction.

When four old lodges met together at the *Goose and Gridiron Alehouse* in London, England on St. John’s Day, 24 June 1717, and decided to form the first Grand Lodge, the object of their union was to achieve the greater good. During the succeeding centuries hundreds of Grand Lodges have been instituted based upon that original plan. That primary object has not changed. Taking that premise to the next logical step, Grand Lodges come together in conferences for the same purpose – for the greater good of the fraternity.

por contacto personal – frente a frente, uno a uno – cuando se extiende la mano de la amistad. La francmasonería depende de la interacción humana. Debe ser compartida con otros. Tenemos la ventaja de la experiencia compartida. La diplomacia internacional se basa en la misma práctica de reuniones personales entre los jefes de estado.

Como francmasones, entendemos la diferencia entre el nacionalismo y el patriotismo. En LOS CARGOS DE UN MASÓN antes citados, el ARTÍCULO II establece que: *“Un masón es un sujeto pacífico para los poderes civiles dondequiera que resida o trabaje... Él es alegre para conformarse a cada autoridad legal, para defender en todas las ocasiones el interés de la comunidad, y apasionadamente promover la prosperidad de su propio país”.* Esto es lo que entendemos por “patriotismo” – amor y lealtad a la patria natal. Por otro lado, el “nacionalismo” cuando se lleva al extremo, es la causa del conflicto, del derramamiento de sangre y de la guerra. El Artículo II concluye: *“Los artesanos están vinculados por lazos peculiares para promover la paz, cultivar la armonía, y para vivir en la concordia y el amor fraternal.”*

Las Grandes Logias defienden vigorosamente y con asiduidad su independencia y protegen su soberanía dentro de sus Jurisdicciones territoriales. Las Grandes Logias ejercen el control a través de las leyes y reglamentos de sus Constituciones adoptadas, sólo sobre sus propios miembros. La Gran Logia Unida de Inglaterra ha establecido un alto estándar de no interferir nunca en los asuntos políticos fuera de su jurisdicción.

Cuando cuatro logias antiguas se reunieron en *Goose and Gridiron Alehouse* en Londres, Inglaterra, el día de San Juan, 24 de junio de 1717, y decidieron formar la primera Gran Logia, el objeto de su unión fue de lograr el mejor común. Durante los siglos siguientes cientos de Grandes Logias se han establecido sobre la base de ese plan original. Ese objeto primario no ha cambiado. Tomando esa

todas as ocasiões o interesse da comunidade , e zelosamente promover a prosperidade do seu próprio país ".Isso é o que entendemos ser "patriotismo" - amor e lealdade da sua terra natal. Por outro lado, "nacionalismo", quando levada ao extremo, é a causa do conflito, derramamento de sangue e guerra. ARTIGO II conclui: "Os artesãos estão vinculados por laços peculiares para promover a paz, cultivar harmonia, e de viver em harmonia e amor fraternal."

As Grandes Lojas vigorosamente e assiduamente defendem a sua independência e protegem a sua soberania dentro das suas jurisdições territoriais. As Grandes Lojas exercem o controle através das leis e regulamentos das suas Constituições adotadas apenas sobre os seus próprios membros. A Grande Loja Unida da Inglaterra estabeleceu um alto padrão que nunca vai interferir em questões políticas fora da sua jurisdição.

Quando quatro lojas antigas se reuniram na *Goose and Gridiron Cervejaria*, em Londres, Inglaterra, no dia de São João, 24 de junho de 1717, e decidiram formar a primeira Grande Loja, o objeto da sua união era alcançar o bem maior. Durante os séculos seguintes, centenas de Grandes Lojas foram instituídos com base nesse plano original. Esse objeto principal não se mudou. Tomando essa premissa para o próximo passo lógico, as Grandes Lojas se reúnem em conferências para a mesma finalidade - para o bem maior da fraternidade.

Nunca houve, nem pode haver, qualquer um que governa ou até mesmo fala para maçonaria em todo o mundo. No entanto, as várias conferências - regional, nacional, internacional, continental e mundial - oferecem oportunidades para explorar e compartilhar os valores fundamentais que definem a Maçonaria como uma fraternidade global. A participação voluntária nessas várias conferências pelos Grandes Mestres e líderes do Ofício é um fórum para a troca de idéias para o benefício final da Maçonaria em geral e de

conformer à toutes les autorités légales, de soutenir toujours l'intérêt de la communauté et de promouvoir avec zèle la prospérité de son propre pays." C'est la façon dont nous comprenons le 'patriotisme' - amour et loyauté envers notre terre natale. De l'autre côté, le 'nationalisme', lorsqu'appliqué à l'extrême cause des conflits, de l'hostilité et de la guerre. Article II conclut, «Les artisans sont tenus par des liens particuliers d'encourager la paix, de cultiver l'harmonie et de vivre en harmonie et en amour fraternel.»

Les Grandes Loges défendent énergiquement et assidument leur indépendance et protègent leur souveraineté dans leurs juridictions territoriales. Les Grandes Loges exercent du contrôle au moyen des lois et des régulations de leurs Constitutions adoptées seulement en ce qui concerne leurs propres membres. La Grande Loge Unie d'Angleterre a établi un standard haut en n'intervenant jamais dans les aspects politiques qui dépassent sa juridiction.

Lorsque quatre loges anciennes se sont réunies à *Goose and Gridiron Alehouse* de Londres, Angleterre, le jour du Saint Jean, le 24 juin 1717, et qu'elles aient décidé de former la première Grande Loge, l'objet de leur union a été la cause commune. À travers les siècles ultérieurs, des centaines de Grandes Loges ont été édifiées selon ce plan initial. Cet objet primaire reste le même. En portant la prémisses vers la suivante étape logique, les Grandes Loges se réunissent dans des conférences au même but - au nom de l'intérêt commun de la fraternité.

Il n'y a eu et il n'y aura jamais un organisme qui gouverne ou qui parle pour la Franc-maçonnerie partout dans le monde. Cependant, les quelques conférences - régionales, nationales, internationales, continentales et mondiales - offrent des opportunités d'explorer et de partager ces valeurs fondamentales qui définissent la Franc-maçonnerie comme une fraternité globale. La participation volontaire dans ces différentes conférences

There never has been, nor can there be, any body that governs or even speaks for Freemasonry worldwide. However, the several conferences – regional, national, international, continental, and world – provide opportunities to explore and share those core values that define Freemasonry as a global fraternity. The voluntary participation in these various conferences by the Grand Masters and leaders of the Craft provides a forum for the exchange of ideas to the ultimate benefit of Freemasonry in general and of each Grand Lodge in particular.

THE WORLD CONFERENCE OF MASONIC GRAND LODGES held every eighteen months moves from continent to continent and attracts delegates from the four corners of the Masonic world. Meeting in a non-competitive environment – a meeting of minds at a roundtable where all are equal and all have an equal voice – the discussion of common concerns can be most productive in charting the way forward.

At present, while at the same time there is renewed interest in our ancient mysteries and solemn rites on the part of young men seeking answers to the great questions of life, as a fraternity we continue to be affected by the decline in associationalism common to all long established societies and organizations. Sharing ideas to find the best ways and means of addressing and ensuring future success as an initiatory order is a major agenda item for all.

All of which is conducive to strengthening the Universal Bond of Brotherhood.

premisa al siguiente paso lógico, las Grandes Logias se reúnen en conferencias con el mismo propósito – para el mayor bien de la fraternidad.

Nunca ha habido, ni puede haber, alguno que gobierne e incluso hable por la francmasonería de todo el mundo. Sin embargo, las diversas conferencias – regionales, nacionales, internacionales, continentales y mundiales – ofrecen oportunidades para explorar y compartir esos valores fundamentales que definen a la francmasonería como una fraternidad global. La participación voluntaria en estas diversas conferencias por los Grandes Maestros y líderes del Oficio constituye un foro para el intercambio de ideas para el beneficio final de la francmasonería en general y de cada Gran Logia en particular.

LA CONFERENCIA MUNDIAL DE LAS GRANDES LOGIAS MASÓNICAS celebrada cada dieciocho meses se mueve de un continente a otro y atrae a delegados de todos los rincones del mundo masónico. Reuniéndose en un ambiente no competitivo – una reunión de las mentes en una mesa redonda donde todos son iguales y todos tienen voz igual – la discusión de problemas comunes puede ser más productiva para trazar el camino a seguir.

En la actualidad, mientras que al mismo tiempo hay un interés renovado para los antiguos misterios y ritos solemnes por parte de los hombres jóvenes en busca de respuestas a las grandes preguntas de la vida, como fraternidad continuamos siendo afectados por la disminución de asociacionismo común a todas las sociedades y organizaciones antiguamente establecidas. Compartir ideas para encontrar las mejores formas y medios de abordar y garantizar el futuro éxito como orden iniciática es un tema importante en la agenda de todos.

Todo lo cual es propicio para fortalecer la Unión de la Fraternidad Universal.

cada Grande Loja em particular.

A CONFERÊNCIA MUNDIAL DE GRANDES LOJAS MAÇÓNICAS realizada a cada 18 meses move-se de continente para continente e atrai participantes vindos dos quatro cantos do mundo Maçónico. Encontro num ambiente não-competitivo - um encontro de mentes numa mesa redonda, onde todos são iguais e todos têm uma voz igual - a discussão de problemas comuns pode ser mais produtiva em traçar o caminho a seguir.

Neste momento, enquanto ao mesmo tempo, há um interesse renovado em nossos antigos mistérios e ritos solenes por parte dos jovens que procuram respostas para as grandes questões da vida, como uma fraternidade que continuamos a ser afetada pelo declínio no associativismo comum a todas sociedades e organizações de longa data. Compartilhando ideias para encontrar as melhores formas e meios de endereçamento e garantir o sucesso futuro como uma ordem iniciática é um grande fator da agenda para todos.

Tudo o que é propício para fortalecer o vínculo da Fraternidade Universal.

des Grands Maîtres et des chefs de l'Art assure un forum pour l'échange d'idées au nom du bénéfice suprême de la Franc-maçonnerie en général et de chaque Grande Loge en particulier.

LA CONFÉRENCE MONDIALE DES GRANDES LOGES MAÇONNIQUES organisé tous les 18 mois va d'un continent à un autre et attire des représentants des quatre coins du monde maçonniques. Par une réunion dans un milieu non-compétitif – une réunion des esprits à une table ronde autour laquelle tous sont égaux et tous ont la même voix – la discussion des préoccupations communes peut être notamment productive dans la planification de la voie prochaine.

À présent, tandis qu'on voit dans le même temps de l'intérêt renouvelé pour nos rites anciens et solennels de la part des jeunes hommes qui cherchent des réponses aux grandes questions de la vie, en tant que fraternité nous sommes toujours affectés par le déclin en association, partagé par toutes les sociétés et organisations anciennes. Partager des idées sur les meilleures façons et moyens d'adresser et d'assurer la réussite future en tant qu'ordre initiatique est un aspect majeur de l'ordre du jour général.

Tous ceux-ci sont propices au renforcement du Lien Universel de Fraternité. ✨

DISCLAIMER: *The information, views and opinions expressed in this article are those of the author. The original version of this article was provided by the author in English language and it was published accordingly. The publisher is not responsible for any inaccuracies that might have occurred in the original text or in its translations, due to the provided version. Translations (Spanish, Portuguese, French) by: „Cameleon Traduceri“.*
